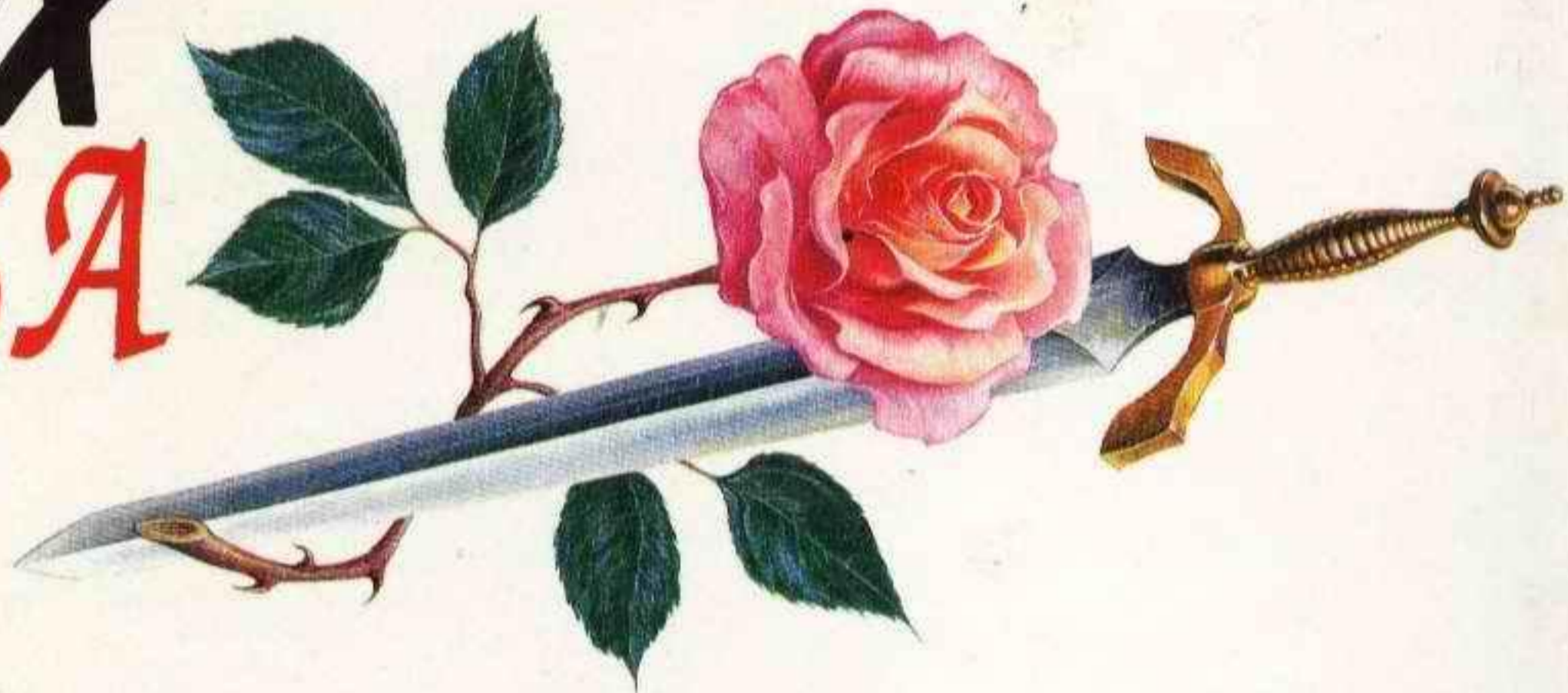


**R. GOSCINNY - A. UDERZO**

# Astérix la ROSA y la ESPADA



TEXTO E ILUSTRACIONES  
DE UDERZO



 **ediciones  
junior s. a.**  
grupo grjalbo - mondadori







¡OH ABRARACÚRCIX, JEFE NUESTRO! ¡ASEGURANCÉTURIX QUIERE ABANDONARNOS POR CULPA DE UNA MUJER BARDA!

¡VAYA! ¿ESTÁ ENAMORADO?



¡NO, ESTÁ OFENDIDO PORQUE PREFIEREN A UNA FORÁSTERA!

¡BAH! ¡NO TE PREOCUPES! EN CUANTO NOS CONOZCA ESA BARDA QUEDARÁ BALDADA AL VER QUE HA VENIDO EN BALDE!



MIENTRAS, DEBEMOS CONVENECER A ASEGURANCÉTURIX DE QUE NO SE VAYA... ¡CUANDO NO CANTA, ES UN COMPAÑERO ENCANTADOR!



¡TODO EL PUEBLO TE PIDE QUE TE QUEDES, ASEGURANCÉTURIX!

¡ADIÓS, PUEBLO INGRATO! QUALIS ARTIFEX PEREO!

¡QUE GRAN ARTISTA PERECE CONMIGO! (FRASE LATINA INJUSTAMENTE ATRIBUIDA A NERÓN)



¡EJEM! PARA DEMOSTRARTE NUESTRA AMISTAD, ESTAMOS DISPUESTOS A... ¡DEJARTE CANTAR, EA!



¡NO, NO ME HARÁS CANTAR! ¡NO, NO ME HARÁS CANTAR!!!



PERO... ¿ADÓNDE IRÁS, ASEGURANCÉTURIX?

¡ME REFUGIARÉ EN MI CHOZA! ¡ALLÍ, EN EL CORAZÓN DEL BOSQUE, PODRÉ MEDITAR SOBRE LA INGRATITUD HUMANA!

¡VIVIENDA SECUNDARIA DE LOS BARDOS



¡ES TRISTE VER QUE NUESTRO BARDO ABANDONA EL PUEBLO!

¡SÍ! ¡SIEMPRE SE VAN LOS MEJORES!

¿ES ESTA LA ALDEA DE LOS LOCOS?



!?

3B







¡UNA RECEPCIÓN EN HONOR DE ESA ... DE ESE BARDO! ¡PFFF! ¡QUE IDEA!

¡ESO! ¡POR UNA VEZ QUE RECIBIMOS A UNA PERSONA EDUCADA, AL SEÑOR NO LE GUSTA!

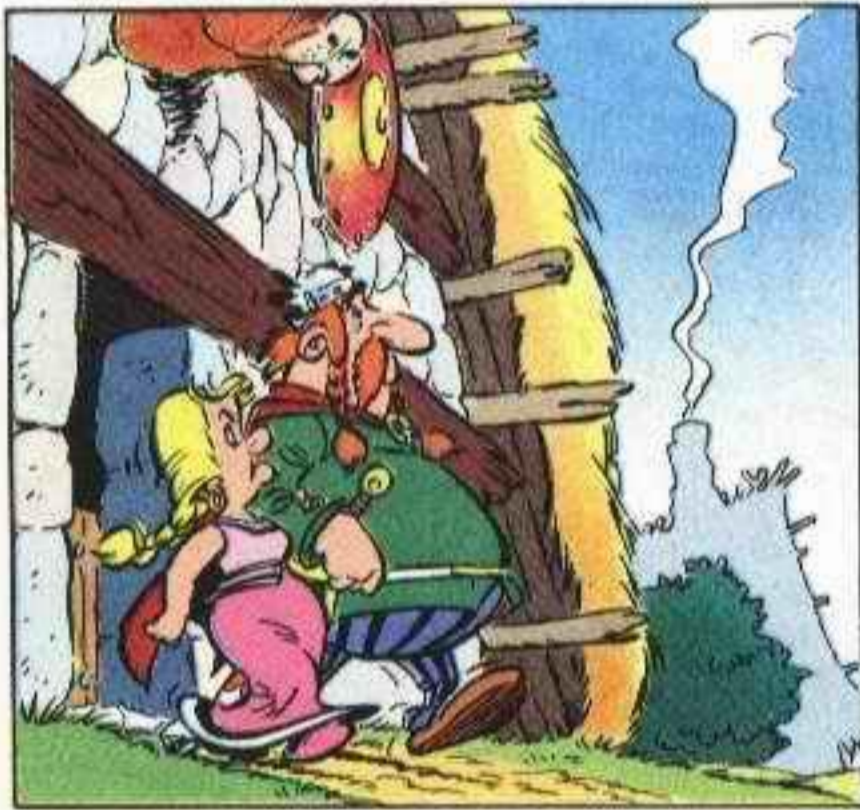


¡SEGURAMENTE EL SEÑOR PREFERE A TODOS ESOS TRAGONES INCULTOS Y GROSEROS QUE LE ELIGIERON COMO JEFE!



PERO, RATONCITA, YO ...

¡DEJA DE LLAMARME RATONCITA! ¡ES GROTESCO Y VULGAR!



¿DÓNDE ESTÁ TU ESCUDO OFICIAL?

¡TENGO UN PORTADOR MORALMENTE APLASTADO Y EL OTRO QUE SE DESHINCHA AL LLEVARME EL SOLO!



¡CREO QUE DEBERÍA TENER UN PORTADOR DE RECAMBIO!

¡EVIDENTEMENTE, NUNCA PODEMOS IR EN ESCUDO EN LOS MOMENTOS IMPORTANTES!



¡PUES YO NO SABÍA QUE PUDIERA HABER MUJERES BARDOS!

¡ENTRAMOS EN LA ERA MODERNA DEL MUNDO ANTIGUO, DONDE MUCHAS COSAS PUEPEN EVOLUCIONAR, ASTÉRIX!



¡ASÍ, LA MUJER PODRÁ, CON TODA JUSTICIA, SER IGUAL QUE EL HOMBRE, CON ASPIRACIONES Y AMBICIONES QUE HASTA AHORA LE ESTABAN INJUSTAMENTE PROHIBIDAS!



ENTONCES, ¿TAMBIÉN PODRÁ HABER MUJERES DRUIDAS?

¡VAMOS, VAMOS! ¡ASTÉRIX! ¡SEAMOS SERIOS!



¿Y LUTECIA, QUE- RIDA MAGISTRA?; HA- BLADNOS DE LA CIUDAD LUZ! ...

¡OH, AHORA QUI- REN CONSTRUIR "LA TORRE FIEL"!

¿CUÁL ES LA MODA DE ESTE AÑO?

A PROPOSITO, ¿CREEIS QUE LOS "YINS" SON ADE- CUADOS PARA MI TIPO DE SILUETA?

BIENVENIDA A NUESTRA ...



¡QUE CANTE!  
¡QUE CANTE!

¡QUERIDA MAGISTRA, DEBERÍAIS CANTARNOS UNA DE VUESTRAS ODA!

¡ÚLTIMAMENTE... NO ESTOY MUY BIEN DE VOZ!

¡ES LA PRIMERA VEZ QUE VEO A UN BARDO HACERSE ROGAR PARA CANTAR!



¡DE ACUERDO!  
¡YA QUE INSISTI'S, VOY A BUSCAR MI INSTRUMENTO PARA ACOMPAÑARME!

¡YA DECÍA YO...

¡AAAHH!



Poco después...

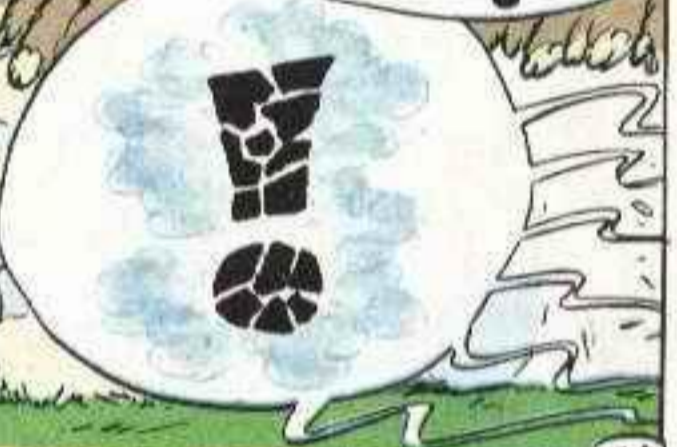
¡EL ARPA Y EL CARNYX\* HAN PASADO DE MODA! ¡SÓLO LOS INSTRUMENTOS DE PERCUSIÓN SON APTOS PARA TRASCENDER LA POESÍA LÍRICA MODERNA! ¡PERO ESCUCHAD!

\*TROMPETA GALA



¡LÚTEEEECIA, TUS MUJERES SON...

¡BONG!  
¡BONG!



¡LÚTEEEECIAAAA TUS MUJEEERES...

¡BONG!  
¡BONG!



¡BONG!  
¡BONG!

¡JA! ¡JA!  
¡JA! ¡JO! ¡JI!

¡VAMOS, SEÑORES!  
¡SEAMOS SER!



¡PALURDOS!  
¡BRUTOS!  
¡BESTIAS!

¡NO LES HAGÁIS CASO! ¡HA SIDO... EJEM... ESTUPENDO, YA LO SABÉIS!



¡LO SÉ, PERO ME PREGUNTO CÓMO PODÉIS AGUANTAR A ESOS BARBARDOS RETRASADOS!

¡SON BURLONES, PERO DE BUENA FE!



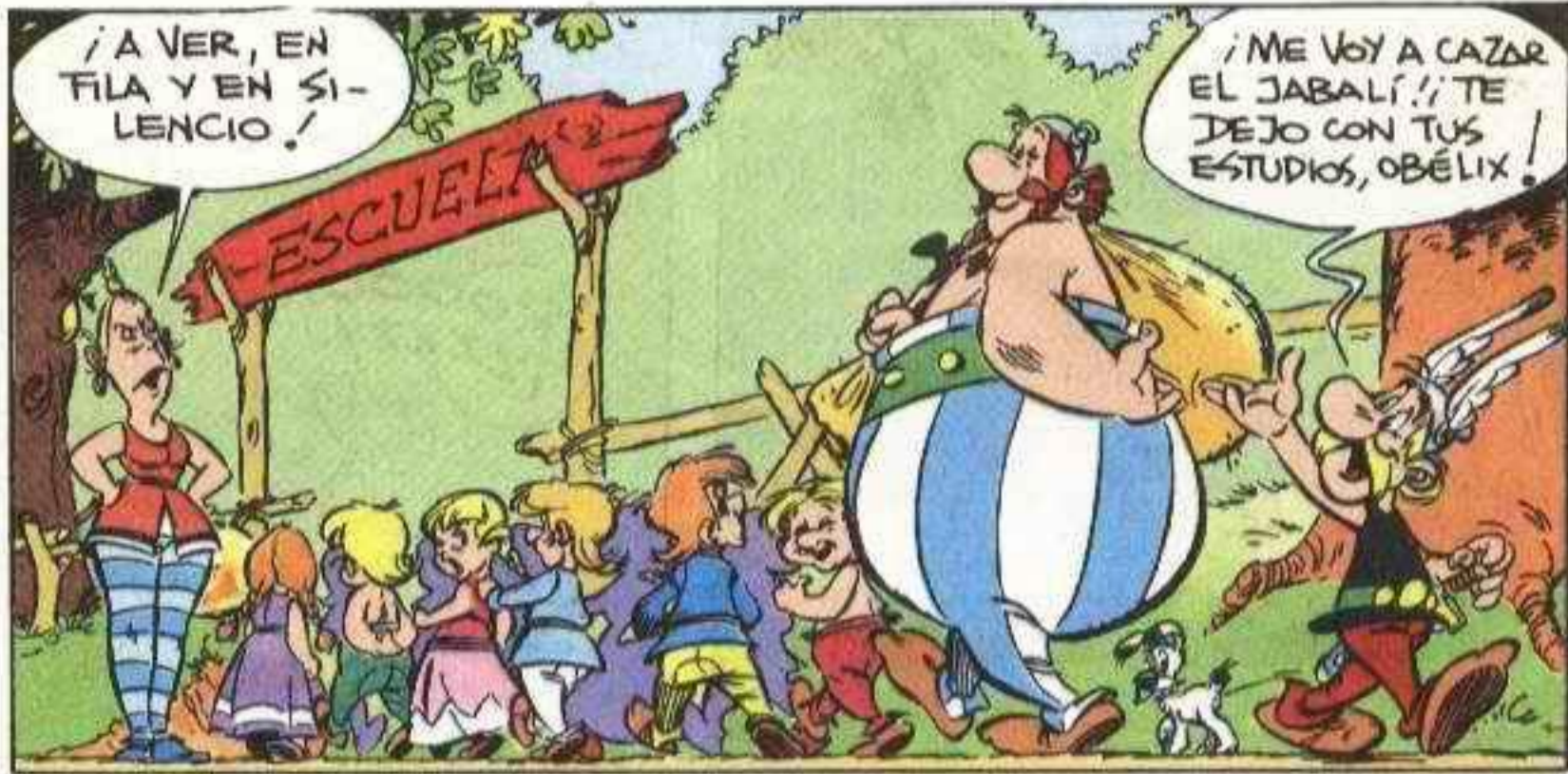
MAÑANA, VENID TODAS A VERME DESPUÉS DE LA CLASE DE LOS NIÑOS. ¡OS EXPLICARÉ LO QUE DEBE SER LA CONDICIÓN FEMENINA EN LA GALA MODERNA!



LA NOCHE TRAE A LA ALDEA UNA CALMA Y UNA SERENIDAD !!!

... SÓLO PERTURBADAS POR LOS RONQUIDOS DEL GALLO QUE TIENE VEGETACIONES !!!





MIENTRAS TANTO, EN ROMA...

¿Y BIEN, CLAUDIUS COGELAUTOBUS? ¿CÓMO VA LA "CENTURIA MUY ESPECIAL" QUE TUVISTE LA IDEA DE RECLUTAR?

¡POR FIN ESTÁ LISTA, OH CÉSAR! ¡ESPECIALMENTE ENTRENADA PARA LA MISIÓN, ESPERA TUS ÓRDENES PARA EMBARCAR!

¡NO QUIERO TESTIGOS EN ESTE ASUNTO, ¿ME OYES? ¡NINGÚN TESTIGO!

¡TE JURO, OH CÉSAR, QUE SE TOMARÁN TODAS LAS PRECAUCIONES!



¡SI ALGUIEN SE ENTERASE DE SU EXISTENCIA, YO SERÍA PRESA DE MIS ENEMIGOS EN EL SENADO Y LA BURLA DE TODA ROMA! ¡ASÍ QUE TEN CUIDADO, COGELAUTOBUS!

Y ASÍ, UNA NAVE ROMANA, CARGADA CON UNA MISTERIOSA CENTURIA, BOGA EN DIRECCIÓN A... ¡LAGALIA!



¡POBRE OBÉLIX! ¡QUE LÁSTIMA QUE SE PIERDA ESTA CACERÍA...



... ¡SE HUBIERA DIVERTIDO TANTO!

UN POCO DESPUÉS, EN EL CAMPAMENTO FORTIFICADO DE AQUARIUM...

¡POR JÚPITER! ¡JURARÍA QUE OS HA PISOTEADO TODA LA GALIA!

¡PUEF CA-FI CAFI, FENTURIÓN!

NOS HEMOS TOPADO CON UN JABALÍ...

... ¡Y CON EL PEQUEÑO DEL PUEBLO DE LOS IRREDUCIBLES...

GLORIA VICTIS!



¡BAH, SEAMOS PACIENTES! ¡ROMA NOS HA PROMETIDO QUE PRONTO LLEGARÁ EL RELEVO!



¡GALAS, HERMANAS! ¡LIBERAOS DE VUESTRAS CADENAS!...

SON LOS PANTALONES DE MI MARIDO... BASTARÁ CON UNOS RETOQUES...

TAP! TAP! TAP!  
TAP! TAP! TAP!



SALID DE LA ESCLAVITUD Y VENID A ENGROSAR LAS FILAS DE AQUELLAS QUE HAN DICHO NO A!!!

TAP! TAP! TAP!  
TAP! TAP! TAP!



... LA TIRANÍA MASCULINA ...

?!?



¿QUÉ? ¿AÚN ESTÁS AQUÍ?

¡CLARO! ME HABÉIS DICHO QUE GRABARA CIENTO VECES QUE NO TOCARÉIS LA COMIDA JAMÁS, ¿NO?!

¡TAP! ¡TAP! ¡TAP!



¡BUENO POR ESTA VEZ, PASE! ¡PERO NO VAYAS POR ESTE CAMINO!

¡AH, BIEN!



¡LLEGAS A TIEMPO, OBELIX! ¡LOS JABALÍES ESTÁN SERVIDOS! ¡A COMER!

¡YUM! ¡CÓMO ALEGRA EL ALMA MÍA EL DIVINO AROMA DEL JABALÍ ASADO, CUANDO DESPUÉS DE LA CACERÍA ESTÁ LISTO PARA SER DEGUSTADO!



¿AHORA HABLAS EN VERSO? ¡LA ESCUELA TE HACE PROVECHO!

¡SCRONCH! ¡OH, PARA MÍ, LA ESCUELA SE ACABÓ! ¡ME HAN DICHO QUE NO VAYA POR ESE CAMINO! ¡SCRONCH, SCRONCH!



¡A DIFERENCIA DE LAS MUJERES DE LA ALDEA, QUE ASISTEN A CURSILLOS DE TARDE! ¡SCRONCH! ¡GLOP!



¿CURSILLOS DE TARDE? ¿QUÉ CURSILLOS DE TARDE?

¡GLOP!  
¡SCRONCH!  
¡SCRONCH!



NO LO SÉ. SE TRATA DE LIBERAR LAS CADERAS Y DE QUE SALGA UN ESCLAVO PARA QUE VENGA A ENGORDAR A LAS HILANDERAS DE NO SÉ QUIÉN!!!

?



EL CONSEJO DE SABIOS ESTÁ REUNIDO.

¡ ANTES DE QUE LAS COSAS VAYAN A PEOR, HAY QUE DECIRLE A ESE BARDO QUE ES INDESEABLE Y QUE DEBE ABANDONAR LA ALDEA !!!

¡ SÓLO SE DE UN GUERRERO AUDAZ Y VALIENTE PARA DECIRLE ESTO!

¿ QUIÉN?

¡ TÚ, ASTÉRIX!

¡ AH, NO! ¿ Y POR QUÉ YO?

¡ YO NO SOY NI MÁS AUDAZ NI MÁS VALIENTE QUE CUALQUIER OTRO! ¡ ADEMÁS, YO HARÍA MUY MAL ESTE TIPO DE...

¡ ASTÉRIX, POR FAVOR! ¡ NO COMPLIQUES LA SITUACIÓN!

...MISIÓN!

PFFFFFFF!

PFFFFFFF!

¡ SÉ FIRME E INFLEXIBLE, ASTÉRIX!

¿ ADÓNDE VAS, ASTÉRIX?

¡ ADIVINA!

¿ POR QUÉ ME TIENE QUE TOCAR A MÍ?; AL FIN Y AL CABO, SOY SOLTERO, Y TODO ESTO NO ME INCUMBE!

¡ CÓMO ENVIDIO A ASEGURANCÉTRIX, QUE VIVE EN MEDIO DEL PROFUNDO BOSQUE! ¡ SUSPIRO!

ESCUA

¡ SEÑORA!... ¡ ESTO... ME ENVÍAN PARA DECIRLOS QUE...

¡ AH, ERES EL PEQUEÑO QUE NO TEME A LOS GRANDES, ¿ VERDAD?

¡ ME CAES BIEN!; PRECISAMENTE QUERÍA HABLARTE!

¡ PAF!

ESTA TARDE CHARLA SOBRE LA GALA LIBERDA



MIENTRAS TANTO, EN LA PROFUNDA CALMA DEL BOSQUE ARMORICANO ...

ES ESTOY SOLO CON MI CHIRIMBOLO...



¡SALVAJE!

... Y EN LA DULCE SERENIDAD DE LA MAR ARMORICANA...

¡NAVEGAMOS POR LAS AGUAS QUE ACOSTUMBRAN A FRECUENTAR LOS GALOS LOCOS! ¡SEAMOS PRUDENTES!

¡NAVE 'OMANA A P'OA, SI SAÑO!



¡ROMANOS! ¡ESTUPENDO! ¡APROVECHEMOS SU PRESENCIA PARA PONER-NOS BAJO SU PROTECCIÓN! ¡JE, JE!

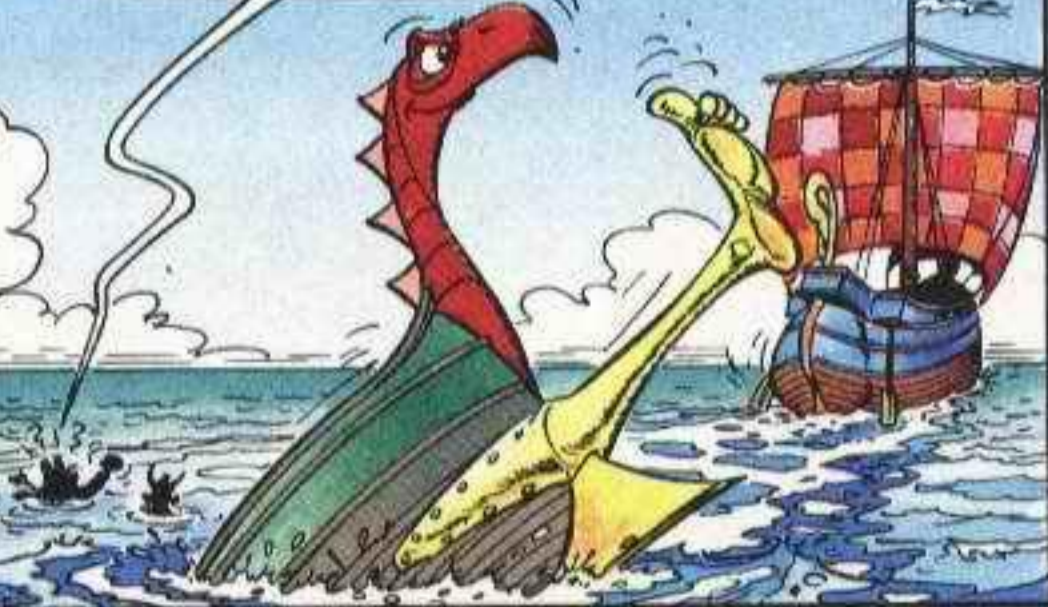


¡CÉSAR HA DICHO SIN TESTIGOS, ASÍ QUE, SIN CUARTEL!



¡SIN CUA'TE' NO QUIE'E DESÍ HASENNO PICA-DIIIIYO, NO SAÑO!

¡¡¡SALVAJES!!!



DESINT IN PISCEM MULIER FORMOZA SUPERNE!

¡UNA PALABRA MÁS Y TE AHOGO!!!





¡ EXACTAMENTE! ¡ Y EL JEFE AQUÍ  
**SOY YO!**













MIENTRAS TANTO, EN LA COSTA, CERCA DEL CAMPAMENTO FORTIFICADO DE AQUARIUM...



¡DESEMBARCO PREPARADO!

¡UF! YA ERA HORA DE QUE NOS DIERA EL AIRE!



¡OS PIDO UN POCO MÁS DE PACIENCIA! ¡NO SALGÁIS HASTA QUE YO OS LO DIGA!

... Y EN EL CAMPAMENTO FORTIFICADO DE AQUARIUM...



¡SNIFF! AHORA LOS GALOS TIENEN UN ARBA BALDITA Y TEBIBLE...

SU BALDITO BARDO, QUE TIENE UNA BALDITA VOZ...

... ATRAE LA BALDICIÓN DE LOS DIOS DEL CIELO CADA VEZ QUE CANTA... ¡SNIFF!

BERGITUR NEC FLUCTUAAA... ¡CHUM!



¡SÍ, REALMENTE, YA ES HORA DE QUE LLEGUE EL RELEVO!

¡HA LLEGADO EL RELEVO, CENTURIÓN!



Y... ¿ERES TÚ EL RELEVO?

¡CASI CASI! ¡ME ENVÍA CÉSAR PARA DECIRTE QUE LEVANTES EL CAMPO ANTES DE LA LLEGADA DEL RELEVO!



¿Y SI ME NIEGO A LEVANTAR EL CAMPO ANTES DE LA LLEGADA DEL RELEVO?

¡ENTONCES SERÁS RELEVADO DE TUS FUNCIONES E IRÁS A RELEVAR A LAS VÍCTIMAS DE LOS LEONES DEL CIRCO!



¡LEVANTAD EL CAMPO!

ENTRETANTO, EN EL BOSQUE QUE SEPARA LA ALDEA DEL CAMPAMENTO ROMANO...



¡MIENTRAS ESPERAMOS QUE NUESTRAS COMPAÑERAS RECOBRAN EL SENTIDO COMÚN, AQUÍ NO SE ESTÁ TAN MAL!

¡SIN EMBARGO, SEAMOS PRUDENTES! ¡OJALA LOS ROMANOS NO APROVECHEN LA OCASIÓN PARA ANEXIONAR LA ALDEA!

¡BAH, OBÉLIX Y YO LOS VIGILAREMOS DE CERCA!

**¡Y AHORA,  
SALID EN OR-  
DEN Y EN  
SILENCIO !!!**

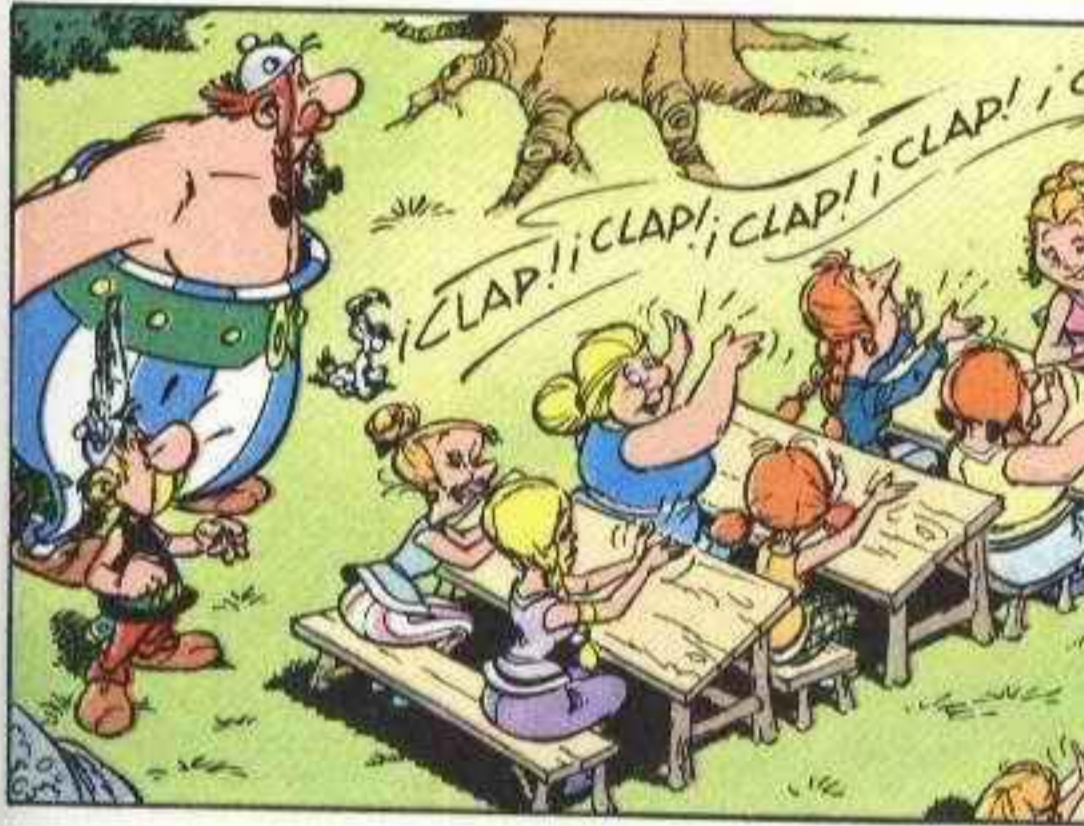








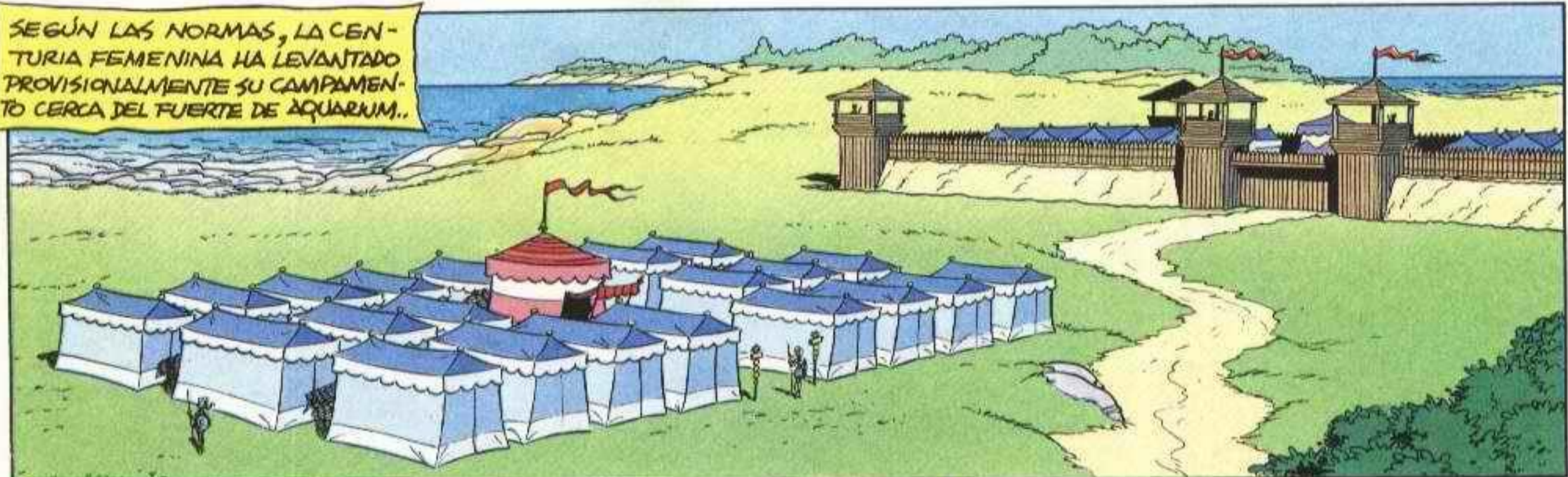








SEGÚN LAS NORMAS, LA CENTURIA FEMENINA HA LEVANTADO PROVISIONALMENTE SU CAMPAMENTO CERCA DEL FUERTE DE AQUARUM...



... CON ALGÚN QUE OTRO DETALLITO ...

¿QUÉ ES ESTO?

¿ESTO? ¡ UN TEJIDO ESTAMPADO QUE NO ENCOGE AL LAVARLO!



MIENTRAS, ENTRE LOS CONFINADOS DE AL LADO, EL RELEVO HA BAJADO AÚN MÁS LA MORAL DE LAS TROPAS ...

SI LAS MUJERES PUEDEN ENTRAR EN LA LEGIÓN ¿ PARA QUÉ SERVIREMOS NOSOTROS, EH?

¡ OICH, QUÉ DICES! ¡ YO, EN ESA LEGIÓN, SERVIRÍA DE DOMESTICUS!



\* CRIADO

ENTRETANTO...



¡ MAGISTRA, SEGURAMENTE VA AL CAMPAMENTO ROMANO ... ¡ SIGAMOSLA DISCRETAMENTE!



¡ ALTO, GALA!

¡ TÚ ERES MUJER COMO YO ASÍ QUE SOMOS HERMANAS! ¡ DAME LA MANO, ROMANA!











¡ESTE BOSQUE DEBE DE ESTAR LLENO DE BICHOS!

¡HUY, PUES CON EL ASCO QUE ME DAN LAS ARÁÑAS Y SERPIENTES!

¿HABRÁ LOBOS?

¡JA! ¿Y POR QUÉ NO UN DRAGÓN?



¡EH! ¡ASEGURANCETURIX! ¡PRONTO, CÁNTAME ALGO!

¿QUÉ?



¿BROMEAS O VA EN SERIO?

¡MUY EN SERIO!



PUES MIRA, PRECISAMENTE ACABO DE COM- PONER UNA ODA DE UN GÉNERO TOTALMENTE NUE- VO. ¡ ESCÚCHALA Y YA ME DIRÁS SI TE GUSTA.

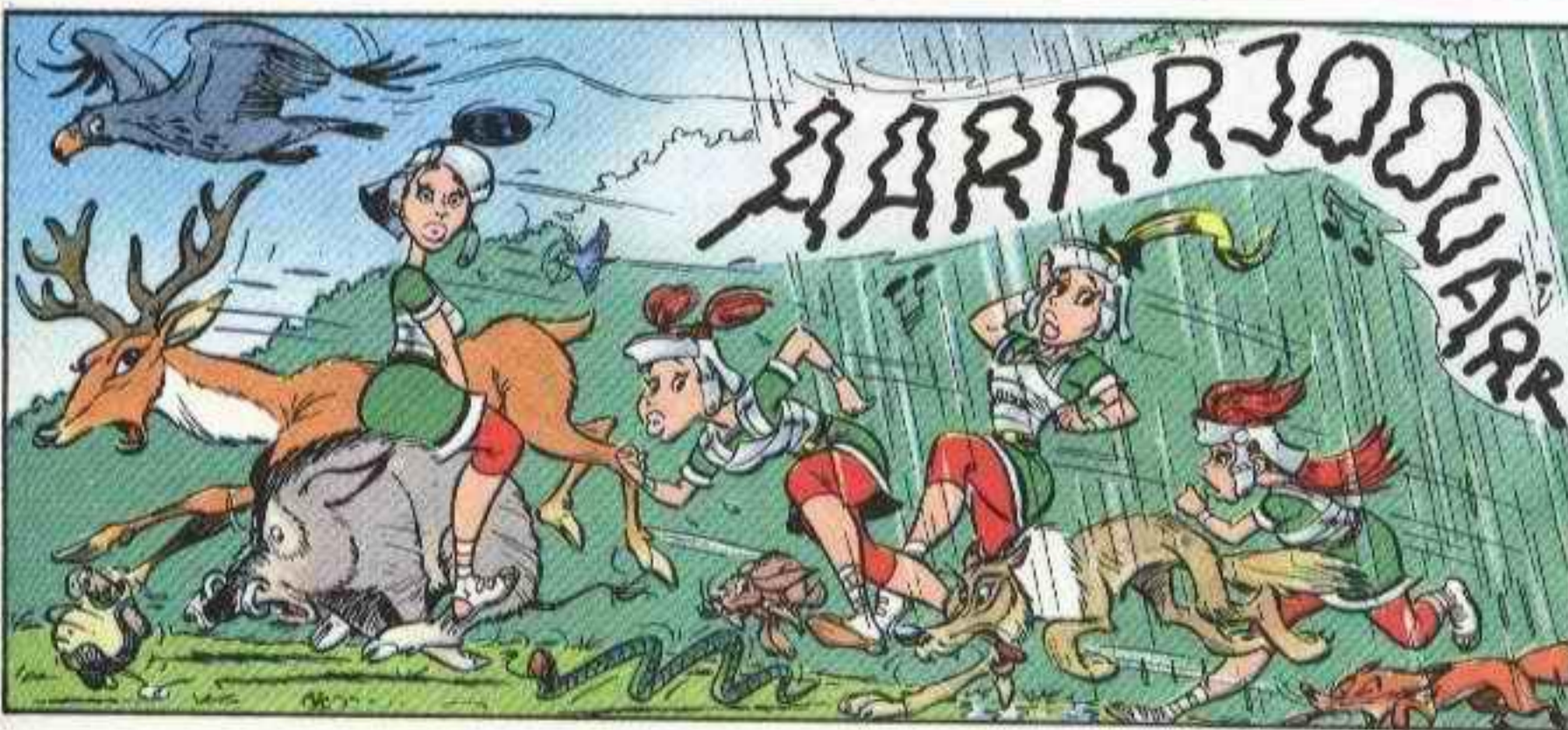


OOOÑÑÑAAAJA

¡DOING! ¡DOING!



RRRR OUUUUUUUUUU HHHH OOOZZZZZZZZ



ARRRRJOOUARR



¡ARF, ARF, ARF! ¡ES UNA ODA ANACREON- TICA CON UNA TRASCEN- DENCIA DEL VERBALISMO DE LA QUE ME SIENTO ORGULLOSO!

¡ES UNA MÚSKA QUE CALA! ¡ BRAVO! ¡ YA TE PEDIRÉ MÁS, ASEGURANCETURIX!



TODO EMPEZO CON UN GRITO HORRIBLE...

...SEGUIDO DE UN DILUVIO QUE HIZO SALIR ARAÑAS Y SERPIENTES...

.../E INCLUSO LOBOS!

/ESTOY SEGURA DE QUE HAY UN DRAGÓN EN ESE BOSQUE!



¡BASTA DE TONTERÍAS, ROMANAS!

Y ASÍ, INVARIABLEMENTE, LAS PATRULLAS SE SUCEDEN...



... LOS DILUVIOS SIGUEN...



34

INTRADUCIBLE

... Y LOS DÍAS PASAN EN UNA DEPRESIÓN GENERAL...



NO COMPRENDO CÓMO UNAS POCAS GOTAS DE LLUVIA PUEDEN...

¡EVIDENTEMENTE, TÚ NO TE MOJAS EN ESTE ASUNTO, COGELAUTOBUS!

... TANTO ENTRE LOS UNOS COMO ENTRE LOS OTROS...



¡ERA EL ÚLTIMO JABALÍ DEL BOSQUE Y NI SIQUIERA PUEDO ASARLO!

¡VAMOS A VER, ASTÉRIX! ¿QUIERES EXPLICARNOS ESTA REPENTINA MONÍA TUYA POR LOS CANTOS DE ASEGURANCÉTURIX?



¡GRACIAS A ELLOS, HE TENIDO EL TIEMPO NECESARIO PARA PREPARAR MI PLAN!

DINOS, ¿DE QUE PLAN SE TRATA?



¡ESO! ¿DE QUÉ SE TRATA EXACTAMENTE?

¡UN POCO DE PACIENCIA! ¡SÓLO OS PIDO QUE ME ESPERÉIS CERCA DEL PUEBLO, PERO SIN DEJAROS VER Y SIN INTERVENIR PASE LO QUE PASE!

¡MIENTRAS TANTO, OBÉLIX Y YO TENEMOS UN TRABAJITO QUE HACER. ¿VIENES, OBÉLIX?



?!





¡QUÉ PENA!  
¡HOY QUE HABÍA LLENADO!



... Y ENTONCES CÉSAR ME DIRÁ: "¿QUID NOVI, FILI?" ①, Y YO LE RESPONDERÉ: "VENI, VIDI, VICI!" ② ¡Y ME HARÁ SS-NADOR!

① "¿QUÉ HAY DE NUEVO HIJO?" ② "¡VINE, VI, VENCI!"



¡ENSEÑEMOS A ESOS BÁRBAROS GALOS LO QUE CONSTITUYE EL PODER DE LA LEGIÓN ROMANA: LA RAPIDEZ, EL COMBATE EN ORDEN Y LA DISCIPLINA.!



¡AL ATAQUE!

36<sup>a</sup>



¡POR JÚPITER!  
¡CÓMO ATACAN ESTAS NIÑAS!

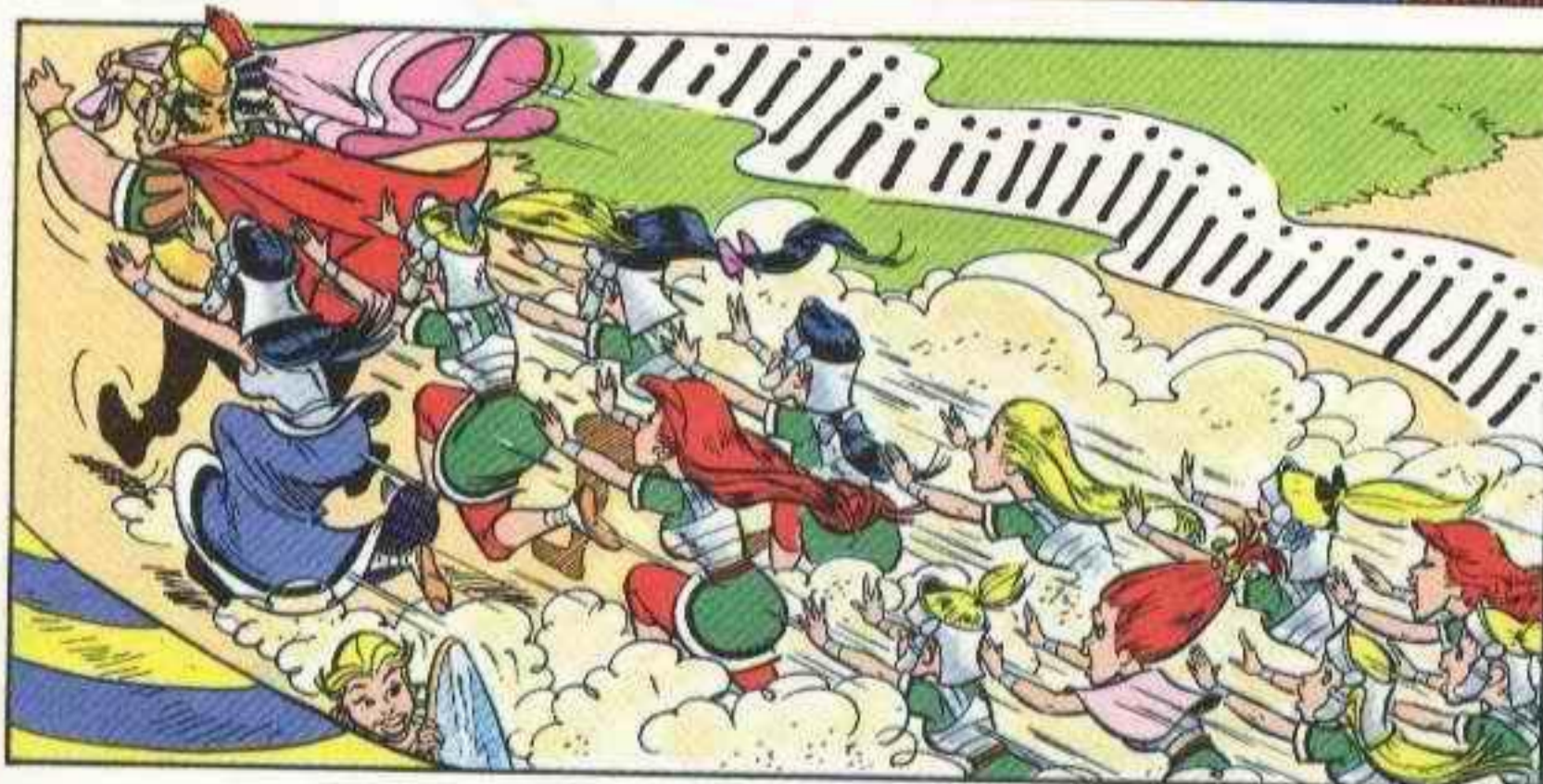


¿Y ESTE REPENTINO SILENCIO?  
¡ESPERO QUE LOS GALOS HAYAN SIDO GALANTES!



???

36<sup>a</sup>



**¡ POR C\* DE DESCUENTO POR CADA COMPRA !!!**

BOLSOS DE PIEL DE LUTECIA DE LA FIRMA *Hermes*

\* 50% EN CIFRAS ROMANAS.

**¡ OS ORDE...**

¡ QUE CATASTROFE !  
¡ CÉSAR SE PONDRÁ FURIOSO !

¡ BRAVO, ASTÉRIX ! ¡ TU PLAN ES SENSACIONAL !

¡ GRACIAS A MAGISTRA Y A LAS MUJERES DEL PUEBLO, HEMOS GALANIZADO TODA UNA LEGIÓN ROMANA !

389

? ! ?

BJUUUL  
BJUUUL

¿ QUÉ TE PASA, OBÉLIX ?

¡ BJUUUUUU !

¡ NO SIRVO PARA NADA !  
¡ YA NO HAGO NADA, YA NO SOY NADA !

¡ VEN CONMIGO, OBÉLIX !  
¡ SEGUIREMOS A ESE ROMANO, QUE SEGURAMENTE VA A BUSCAR AYUDA AL CAMPAMENTO DE AQUARIUM ! ¡ NO OLVIDES QUE ESE FUERTE AÚN ESTÁ OCUPADO POR LEGIONARIOS... MASCULINOS !

¿ Y NO ESTÁN PROTEGIDOS POR LA GALANTERÍA GALA ?

¡ Y NO ESTÁN PROTEGIDOS POR LA GALANTERÍA GALA !

¡ BUENO, BASTA DE PERDER EL TIEMPO, ASTÉRIX ! ¡ PÁSEMOS A LAS COSAS SERIAS !

¿ Y NOSOTROS ?  
¿ QUÉ TE PARECE SI NOS OCUPAMOS DE LOS OTROS CAMPAMENTOS QUE RODEAN LA ALDEA ?  
¡ ESPERO QUE NO NOS FALTE POCIÓN MÁGICA !

¡ NO TE PREOCUPES POR ESO !  
¡ LO ÚNICO QUE NOS FALTA SON UNOS CUANTOS TORNILLOS !

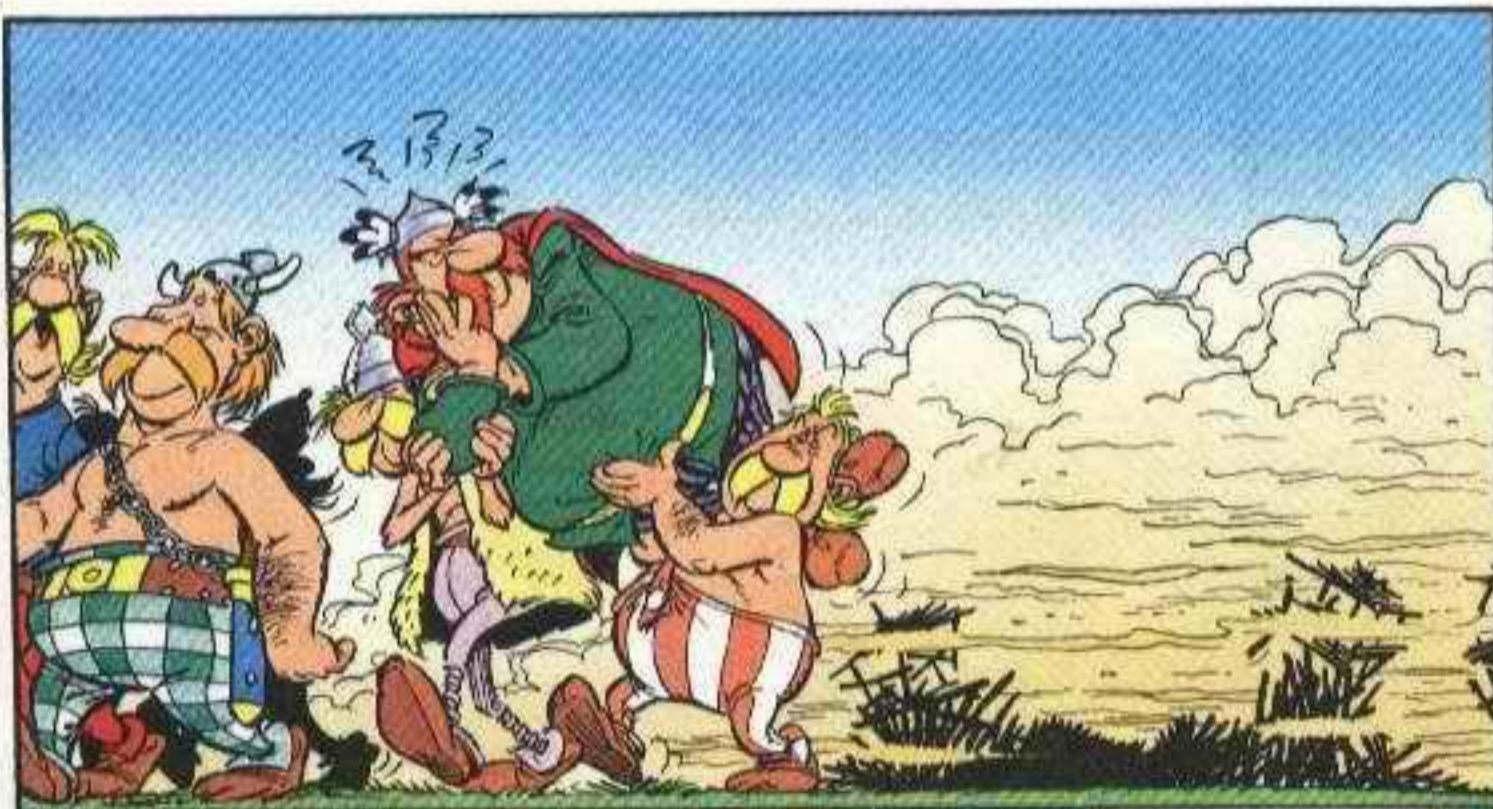
388













MIENTRAS TANTO, A LA SALIDA DE LA ALDEA...

¡ HARÉ RA- BIAR A MÁS DE UNA EN EL FO- RUM !

¡ EN CUANTO LLEGUE A ROMA, ABRIRÉ UNA TIENDA: "ALTA COSTURA LUTECIANA" !

¡ ALQUILARÉ LAS ARENAS PARA ORGANIZAR UN DESFILE DE MODAS ENTRE LOS COMBATES DE GLADIADORES ! ¡ SERÁ UN ÉXITO !

¡ GRACIAS DE NUE- VO POR VUESTRA ACO- GIDA, SEÑORAS !

¡ OH, NO HA SIDO NADA !



¡ BUENO, YA QUE POR FIN ESTOY SOLO Y LIBRE, PODRÉ TERMINAR MI OBRA POÉTICO-ONOMATOPEYICA !

¡ DOING ! DOING !



¡ YA SABÍA YO QUE HABÍA UN DRAGÓN !



¡ EH ! ¡ FED BUENAF ! ¡ EF- PERADME ! ¡ EEH !



¡TEN CERDITO! ¡TÚ LLEVAS MEJOR EL ESCUDO QUE YO!

¡SABES QUE PUEDES COGERLO SIEMPRE QUE QUIERAS, RA... RATONCITA!



¿SIN RENCOR, MAGISTRA?

¡SIN RENCOR, ASTÉRIX!

TODO ESTÁ BIEN SI TERMINA BIEN. INCLUSO UNA CIERTA ALEGRÍA PARECE INVADIR TODA ROMA... ¡BUENO, CASI!

¡REINA UNA EXTRAÑA ATMÓSFERA DE FELICIDAD SOBRE ROMA, OH CÉSAR!

¡CALLA, IMBÉCIL, Y PREPARA MI EQUIPAJE! ¡ME VOY POR UNA TEMPORADA A MI RESIDENCIA DE VERANO!



Y, EN FIN, PARA FESTEJAR FELIZMENTE EL REGRESO DE LA PAZ A LOS HOGARES Y DE LA CALMA A LOS ESPÍRITUS, SE CELEBRA EL TRADICIONAL BANQUETE EN EL CENTRO DE LA ALDEA. MAGISTRA Y TODAS LAS GALAS SON LAS INVITADAS DE HONOR, Y HASTA HAN ADMITIDO A ASEURANCE-TURIX... BAJO CERTAS CONDICIONES, CLARO.

¡GALOS, GALAS! ES CON INTENSA EMOCIÓN QUE ...

¿TE GUSTA NUESTRO PUEBLO, MAGISTRA?

SÍ, PERO YA TENGO GANAS DE VOLVER A LA VIDA DE LUTECIA. ¡POR CIERTO QUE, PARA DISCULPARME, HE INVITADO A VUESTRO BARDO A VENIR CONMIGO, ASÍ PODRÉ PRESENTARLE A OLYMPIA-BRUNOCOQUATRIX, EL GRAN EMPRESARIO DE ESPECTACULOS DE LUTECIA!

¡YA TENGO GANAZ DE ZER MAYOR PARA DIVERTIRME YO TAMBIÉN!

Y YO... ¡PARA SER VUESTRO JEFE!

**fin**  
DEL EPISODIO

-GIBERZO-91